ОДОБРЕНО	СОГЛАСОВАНО	УТВЕРЖДАЮ
Руководитель МО Братухина Л.В. «27» августа 2026г.	Зам. директора по УВР / С. Н. Попова/ «27» августа 2026 г.	Директор ЧОУ «Пермская православная классическая гимназия» Свящ. Петр Карелин «28» августа 2026г.

Рабочая программа на 2026-2027 учебный год

Название предмета:

Церковнославянский язык

Учитель: Братухина Людмила Викторовна

Класс: 8

Количество часов в неделю: 1

Общее количество часов в соответствии с программой: 34

Основание для планирования:
Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования, 2021; Стандарт Православного компонента начального общего, основного общего, среднего общего образования для учебных заведений Российской Федерации, 2015.
Программа Церковнославянский язык, Братухина Л. В., Пермь, 2013.

Пояснительная записка

Настоящая программа по церковнославянскому языку для 8-го класса составлена в соответствии с требованиями:

-Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012
№273-ФЗ (с изменениями и дополнениями от 24.09.2022 №371-ФЗ);

- Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования,

- Стандарта православного компонента начального общего, основного общего, среднего общего образования для учебных заведений Российской Федерации (Утвержден на заседании Священного Синода Русской Православной Церкви «27» июля 2011 года (журнал № 76)(В редакции от 28 апреля 2015 года (утверждена приказом Председателя Синодального отдела религиозного образования и катехизации Русской Православной Церкви № 75 от 19 мая 2015 года)

Программа составлена на основе

-учебного плана Частного общеобразовательного учреждения Пермской Православной классической гимназии во имя пр. Сергия Радонежского на 2024-2025 уч. год.

-программы «Церковнославянский язык», Братухина Л. В., Пермь, 2013.

Программа ориентирована на учебник «Церковнославянский язык» Кравецкого А. Г., Плетневой А. А. (Учебное издание для общеобразовательных учебных заведений, духовных училищ, гимназий, воскресных школ и самообразования, М.: ИС РПЦ, 2021).

Программа рассчитана на 34 часа и представляет собой программу базового уровня,в которой учитываются основные идеи и положения программы развития и формирования универсальных учебных действий для основного общего образования, преемственность с примерными программами начального общего образования.

Церковнославянский язык является средством приобщения к духовному богатству русской культуры и литературы, одним из значимых средств социализации личности, приобщения ее к культурно-историческому опыту Православия. Церковнославянский язык связан со многими школьными предметами (дисциплины гуманитарного плана), влияет на качество их усвоения, а в дальнейшем на качество овладения профессиональными навыками. Церковнославянский язык способствует формированию этических норм поведения ребенка и подростка в разных жизненных ситуациях, развития способности давать аргументированную оценку поступкам с позиций моральных норм Православия.

Реализация православного компонента в рамках изучения церковнославянского языка предполагает изучение богослужебных текстов (тропарей, кондаков, евангельских зачал), приуроченных к церковным праздникам, что акцентирует включенность в церковную жизнь; изучение этимологии значимых духовно-нравственных понятий, берущих начало в церковнославянской письменности; изучение текстов Священного Писания, повседневных молитв; освещение роли церковнославянского языка в формировании торжественного регистра современного русского языка

Цели обучения:

1. закрепление представления о церковнославянском языке как величайшей ценности, достоянии общечеловеческой и национальной культуры, культуры всех славянских народов, раскрытие его социокультурного и исторического значения для становления и развития духовного облика русского, иных славянских народов; величия и богатства церковнославянского языка как языка богослужения Русской Православной Церкви;
2. усвоение знаний об особенностях функционирования церковнославянского языка как языка богослужения; об основных традициях церковнославянского языка, динамике его развития; исторической перспективе русского языка, взаимодействии церковнославянского и русского языка;
3. воспитание сознательного отношения к русскому языку как к духовной ценности, исторически связанной с Православием как религиозным и культурным самоопределением народа;
4. воспитание гражданственности и патриотизма;
5. совершенствование речемыслительной деятельности, коммуникативных умений и навыков, обеспечивающих овладение церковнославянским языком, осмысленное участие в богослужении;
6. закрепление знаний о системе прошедших времен, усвоение знаний о временах глагола – перфекте, плюсквамперфекте, будущем времени (простом и сложном);
7. усвоение знаний о разрядах, значении местоимений системе местоименного склонения;
8. усвоение знаний о строении предложения в церковнославянском языке, об отдельных синтаксических конструкциях (одиночное отрицание, настоящее время с частицей «да»);
9. обогащение словарного запаса учащихся;
10. обогащение представлений о разнообразии стилей русского языка через знакомство с текстами богослужебными (тропари, кондаки праздников, Богородичны), текстами Священного писания (Псалтирь, Евангелие), текстами житийными, молитвенными.
11. закрепление умений опознавать, анализировать классифицировать языковые факты церковнославянского языка в сопоставлении с русским языком;
12. формирование умения осуществлять информационный поиск, извлекать и преобразовывать необходимую информацию;
13. развитие умений применения полученных знаний и умений в собственной речевой практике.

Данные цели реализуются в решении следующих **задач**:

1. развитие всех видов речевой деятельности: чтение, аудирование, говорение, письмо;
2. формирование универсальных учебных действий: познавательных, регулятивных, коммуникативных;
3. развитие орфографических умений и навыков, навыков перевода слов и предложений, чтения и понимания церковнославянских текстов; обогащение словарного запаса и грамматического строя речи учащихся;
4. ознакомление учащихся с отдельными фактами истории церковнославянского и русского языков.

Требования к уровню подготовки учащихся

Учащиеся должны знать:

- основные сведения о церковнославянском языке, изученные в 8-м классе (наклонения глагола в церковнославянском языке: изъявительное, повелительное, сослагательное; имя

прилагательное, особенности склонения имен прилагательных, образование и значение степеней сравнения; причастие, особенности образования и склонения причастий; строение простого предложения в церковнославянском языке, синтаксические конструкции: «Дательный самостоятельный», «Инфинитив с винительным падежом», «Инфинитив в дательным падежом»);
- роль церковнославянского языка в формировании современного русского языка;
- значение понятий: простые и сложные времена глагола, изъявительное, повелительное, сослагательное наклонение, простое предложение, сложное предложение, дательный самостоятельный, инфинитивный оборот, причастие, действительный и страдательный залог, сравнительная степень имени прилагательного.

Учащиеся должны уметь:

- записывать слова и предложения с учѐтом особенностей орфографии церковнославянского языка;
- читать и понимать церковнославянские тексты соответствующего уровня сложности;
- определять морфологические признаки и категории глаголов, имѐн существительных и местоимений, имен прилагательных причастий (в сравнении с русским языком);
- определять грамматическую форму имѐн существительных, глаголов, местоимений, прилагательных, причастий;
- различать в тексте формы и значение форм глагола, имени существительного, прилагательного, причастия, местоимений;
- различать время и залог причастных форм;
- различать форму и значение сравнительной степени имени прилагательного;
- переводить на русский язык отдельные формы глаголов, имен существительных, местоимений, причастий, имен прилагательных, а также в составе целостных предложений;
- различать простые и сложные предложения;
- переводить на русский язык предложения с синтаксическими конструкциями «одиночное отрицание» и «настоящее время с частицей "да"», «Дательный самостоятельный», «винительный падеж с инфинитивом», «Дательный падеж с инфинитивом», с союзом ћкw

Учащиеся должны использовать приобретенные знания и умения для:

- осознания роли русского языка в неразрывной связи с церковнославянским языком в развитии интеллектуальных, творческих и духовных способностей личности;
- формулирования собственных ценностных приоритетов;
- развития речевой и общей культуры в соответствии;
- формирования бережного и сознательного отношения к родному языку и его истории;
- увеличения словарного запаса, расширения круга используемых грамматических средств, развития способностей к самооценке.

Метапредметными результатами освоения программы по церковнославянскому языку являются:

1) владение всеми видами речевой деятельности:
- адекватное понимание информации устного и письменного сообщения;
- владение разными видами чтения;
- способность извлекать информацию из различных источников, включая средства массовой информации, компакт-диски учебного назначения, ресурсы Интернета; свободно пользоваться словарями различного типа, справочной литературой;
- овладение приѐмами отбора и систематизации материала на определѐнную тему;
- способность определять цели предстоящей учебной деятельности, последовательность действий, оценивать достигнутые результаты и адекватно формулировать их в устной и

письменной форме;
- умение воспроизводить прослушанный или прочитанный текст;
- способность свободно, правильно излагать свои мысли в устной и письменной форме;
2) применение приобретѐнных знаний, умений и навыков в повседневной жизни (осмысленное участие в Богослужении); применение полученных знаний, умения и навыки анализа языковых явлений на межпредметном уровне (на уроках иностранного языка, литературы, древних классических языков и др.);

3) коммуникативно целесообразное взаимодействие с окружающими людьми в процессе речевого общения, совместного выполнения каких-либо задач, участия в спорах, обсуждениях.

Тематический план

№ урока	ТЕМА	Кол-во часов	Цифровые образовательные ресурсы, электронные образовательные ресурсы
	ВВЕДЕНИЕ		.Саблина Н. П.Священный язык.Видеоуроки 1-30 – http://www.tvspas.ru/video/index.php?SECTION_ID=646 2. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке – http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm 3. Дьяченко Г. Полный церковно-славянский словарь - http://www.slavdict.narod.ru/ 4. Церковнославянская грамота http://yargymn.ru/uchebnye-materialy/cerkovnoslavjanskii-jazyk/
1	Повторение изученного в 5-м-7-м классах	1	
	МОРФОЛОГИЯ		1. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке – http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm 2. Дьяченко Г. Полный церковно-славянский словарь - http://www.slavdict.narod.ru/ 3. Национальный корпус русского языка. Церковнославянский корпус. https://ruscorpora.ru/search?search=CgQyAggSMAE%3D 4. 4. Толковый молитвослов https://azbyka.ru/molitvoslov/#1 5. А.Е. Смирнова Церковнославянский язык в таблицах. https://azbyka.ru/cerkovnoslavyanskij-yazyk-v-tablicax
	Глагол		
2	Повелительное наклонение	1	
3	Сослагательное наклонение	1	
4	Анализ предложений	2	
	Имя прилагательное		
5	Грамматические категории имени прилагательного	1	
6,7	Имя прилагательное: варианты склонения	2	
8	Степени сравнения имен прилагательных	1	
9	Анализ предложений	1	
10	Контрольная работа	1	
11	Работа над ошибками	1	
	Причастие		
12	Грамматические категории причастия	1	
13	Полные и краткие формы действительных причастий настоящего времени	1	
14	Полные и краткие формы действительных причастий прошедшего времени	1	
15	Анализ предложений	1	

16	Полные и краткие формы страдательных причастий настоящего времени	1	
17	Полные и краткие формы страдательных причастий прошедшего	1	
18	Анализ предложений	1	
19	Контрольная работа	1	
20	Работа над ошибками	1	
	СИНТАКСИС		1. Живой церковнославянский. Церковнославянский синтаксис - https://vk.com/wall-168914152_8845?ysclid=m159t199t8986259704&z=video-168914152_456239110%2F01ef899a9e2dd57c89%2Fpl_post_-168914152_8845 2. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке – http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm 3. Дьяченко Г. Полный церковно-славянский словарь - http://www.slavdict.narod.ru/ 4. Национальный корпус русского языка. Церковнославянский корпус. https://ruscorpora.ru/search?search=CgQyAggSMAE%3D 5. Толковый молитвослов https://azbyka.ru/molitvoslov/#1
21	Простые и сложные предложения. Дательный самостоятельный	1	
22	Анализ предложений	1	
23	Инфинитивные обороты	1	
24	Анализ предложений	1	
25	Предложения с союзом ћкw	1	
26	Анализ предложений	1	
27	Контрольная работа	1	
28	Работа над ошибками	1	
	ПОВТОРЕНИЕ И СИСТЕМАТИЗАЦИЯ ИЗУЧЕННОГО		1. С. А. Наумов Буква в духе (видео-лекции) https://azbyka.ru/video/bukva-v-duxe-cerkovnoslavyanskaya-gramota/ 2. Уроки церковнославянского языка http://my.mail.ru/video/mail/neptu2002/333 3. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке – http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm 4. Дьяченко Г. Полный церковно-славянский словарь - http://www.slavdict.narod.ru/ 5. Толковый молитвослов https://azbyka.ru/molitvoslov/#1
29	Времена и наклонения глагола	1	
30	Система именного склонения	1	
31	Синтаксические обороты	1	
32	Итоговая контрольная работа	1	
33	Работа над ошибками	1	
34	Резервный урок	1	

ВВДЕНИЕ (1ч.)

Актуализация ранее изученного материала: состав церковнославянского алфавита, правила орфографии, формы глагола (инфинитив, настоящее время, аорист, имперфект, перфект, плюсквамперфект, будущее простое и сложное времена), местоимение, формы имени существительного; чтение, перевод, комментирование богослужебного текста.

Требования к уровню подготовки: знать и уметь применять орфографические правила церковнославянского языка; уметь определять грамматическую форму имѐн существительных, местоимений и глаголов; уметь читать, понимать, переводить церковнославянский текст соответствующего уровня сложности.

МОРФОЛОГИЯ (20 ч., в том числе 2 ч. Контрольные работы)

Глагол (4 ч.)

Система времен изъявительного наклонения. Повелительное и сослагательное наклонения: значение, образование форм при спряжении, особенности перевода. Сравнение наклонений глагола в церковнославянском языке с современным русским языком.

Требования к уровню подготовки: знать грамматические признаки глагола в церковнославянском языке; уметь находить в тексте глагол в формах повелительного и сослагательного наклонений; уметь переводить глагол в данных формах; уметь определять лицо и число глагола в данных формах; уметь пользоваться грамматическим справочником; уметь переводить на русский язык целостные предложения.

Имя прилагательное (7 ч.)

Грамматические признаки имени прилагательного в церковнославянском языке в сравнении с русским языком. Полные и краткие формы имени прилагательного. Разряды имен прилагательных. Варианты склонения: твердый, мягкий, смешанный. Степени сравнения имен прилагательных: образование с помощью суффиксов, супплетивные степени сравнения. Значения сравнительной формы имени прилагательного в контексте предложения.

Требования к уровню подготовки: знать особенности изученных форм имени прилагательного (положительная и сравнительная степени); уметь определять разряд, число, падеж имен прилагательных; уметь определять время, лицо, число глаголов; уметь осуществлять перевод глагольных форм в составе предложения; уметь определять склонение, число, падеж имен существительных в составе предложения; уметь пользоваться грамматическим справочником; уметь осуществлять самоконтроль.

Причастие (9 ч.)

Грамматические категории причастия: время, залог, род, число, падеж. Полные и краткие формы причастий. Формообразование причастий действительного и страдательного залога. Синтаксическая роль причастий в церковнославянском языке в сравнении с русским языком. Особенности образования и перевода формы м.р. ед.ч. И п. действительных причастий. Различение форм причастий настоящего времени страдательного залога и форм глагола настоящего/будущего времени.

Требования к уровню подготовки: уметь находить в составе предложения причастия действительного и страдательного залога; уметь различать причастия настоящего и прошедшего времени, полной и краткой формы, определять время, залог, число, падеж, род причастий; уметь переводить причастия в составе целостного предложения.

СИНТАКСИС (8 ч., в т.ч. 1 ч. Контрольная работа)

Состав и особенности строения простого и сложного предложения в церковнославянском языке в сравнении с русским синтаксисом. Грамматическая основа простого предложения, способы выражения подлежащего и сказуемого. Различение простого и сложного предложения. Особые синтаксические обороты церковнославянского языка – «Дательный самостоятельный», «Винительный падеж с инфинитивом», «Дательный падеж с инфинитивом»: состав оборота, особенности употребления, алгоритм перевода. Предложения с союзом ћкw: варианты употребления в простых и сложных предложениях, алгоритм перевода.

Требования к уровню подготовки: уметь определять грамматическую основу простых предложений в церковнославянском языке; знать названия, состав и алгоритм перевода изученных синтаксических оборотов и конструкций; уметь различать обороты «Винительный падеж с инфинитивом» и «Дательный падеж с инфинитивом», «Дательный самостоятельный»; уметь различать значения слова ћкw в простых и сложных предложениях; уметь переводить изученные конструкции в составе предложений; уметь осуществлять самоконтроль.

ПОВТОРЕНИЕ И СИСТЕМАТИЗАЦИЯ ИЗУЧЕННОГО (6 ч., в том числе 1ч.Контрольная работа)

Система времен и наклонения глагола в церковнославянском языке: простые (настоящее/будущее, аорист, имперфект) и сложные времена (перфект, плюсквамперфект, сложное будущее), изъявительное, повелительное, сослагательное наклонения; перевод глагольных форм. Грамматические категории имен существительных и прилагательных; перевод данных частей речи в составе предложения. Состав, алгоритм перевода синтаксических конструкций Дательный самостоятельный», «Винительный падеж с инфинитивом», «Дательный падеж с инфинитивом»: состав оборота, особенности употребления, алгоритм перевода. Предложения с союзом ћкw: варианты употребления в простых и сложных предложениях, алгоритм перевода.

Требования к уровню подготовки: знать и уметь определять грамматические категории изученных частей речи: глаголов (время/наклонение, лицо, число), имен существительных (склонение, число, падеж), местоимений (разряд, число, падеж), имен прилагательных (разряд, число, падеж), причастий (время, залог, число, падеж); уметь осуществлять перевод данных частей речи в составе предложения; уметь пользоваться грамматическим справочником; знать названия, состав и алгоритм перевода изученных синтаксических оборотов и конструкций; уметь переводить изученные конструкции в составе предложений; уметь осуществлять самоконтроль.

Календарно-тематический план

№ урока	Тема раздела Тема урока	Кол-во часов	Православный компонент	Требования к уровню подготовки	Виды контроля	Методы и формы работы	Литература. Оборудование	Домашнее задание
	ВВЕДЕНИЕ							
1	Повторение изученного в 5-м-7-м классах	1	Комментированное чтение богослужебного текста	- уметь читать, понимать, переводить церковнославянский текст соответствующего уровня сложности; - знать и уметь применять	Фронтальный опрос, ответ у доски, письменная проверка	Комплексное повторение, грамматический анализ слов и предложений текста, комментированное чтение; проектирование выполнения домашнего	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Спряжение глагола ꙗвит ис2

				орфографические правила церковнославянского языка; - уметь определять грамматическую форму имѐн существительных, местоимений и глаголов;		задания		
	МОРФОЛОГИЯ							
	Глагол							
2	Повелительно	1	Комменти	- знать	Фрон	Комментированн	Учебник	Уро

	е наклонение		рованное чтение богослужебного текста	грамматические признаки глагола в церковнославянском языке; - уметь находить в тексте глагол в формах изъявительного и повелительного наклонения; - уметь переводить глагол в данных формах; - уметь определять лицо и число глагола в данных формах; - знать формы глаголов-исключений в повелительном наклонении; - уметь читать и понимать церковнославянский текст соответствующего уровня сложности	тальный опрос, Ответ у доски, письменная проверка	ое чтение текста; анализ языкового материала; составление конспекта; выполнение тренировочных упражнений; словарная работа; проектирование выполнения домашнего задания	Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	к 13, упражнение 1 (Пс. 50.9; Лк. 7.22)
3	Сослагательное наклонение	1		- знать грамматические признаки глагола в церковнославянском языке; - уметь находить в тексте глагол в формах сослагательного наклонения; - уметь переводить глагол в данных формах; - уметь определять лицо	Индивидуальный опрос, письменная проверка	Эвристическая беседа, анализ языкового материала; самостоятельная работа по алгоритму решения задачи (составление конспекта); выполнение тренировочных упражнений; практикум (чтение, анализ, перевод предложений);	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 12, упражнение 4 (Быт. 43.10; Ин. 18.30)

				и число глагола в данных формах;		проектирование выполнения домашнего задания		
4	Анализ предложений	2	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- знать грамматические признаки глагола в церковнославянском языке; - уметь находить в тексте глагол в формах повелительного и сослагательного наклонений; - уметь переводить глагол в данных формах; - уметь определять лицо и число глагола в данных формах; - уметь пользоваться грамматическим справочником; - уметь переводить на русский язык целостные предложения	Фронтальный опрос, самостоятельная работа, письменная проверка	Практикум: грамматический разбор, перевод, форм глагола в составе предложений, сравнительный анализ переводов отдельных предложений (русский и церковнославянский текст по отношению к греческому оригиналу); словарная работа; комментированное письмо; проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 12,упражнение 4 (Лк. 12.39; Ин. 5. 46)
	Имя прилагательное							
5	Грамматические категории имени прилагательного	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- знать грамматические признаки имени прилагательного в церковнославянском языке (в сравнении с русским языком); - уметь находить в тексте имена прилагательные; - уметь определять разряд, форму (полная/краткая), синтаксическую роль имени прилагательного в церковнославянском языке;	Индивидуальный опрос, письменная проверка	Эвристическая беседа; коллективная работа (составление конспекта по теме), практикум: определение разрядов имен прилагательных, различение полных и кратких форм, определение синтаксической роли; выборочный диктант; проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 14, упражнение 4 (Мф. 7.18; Мф. 5.5; Иак. 2.26)
6	Имя Прилагательное	1	Обсуждение значений	- знать значение понятий твердый,	Индивидуал	Работа с материалом	Учебник Доска	Урок 14,

	: варианты склонения		церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	мягкий, смешанный вариант склонения имен прилагательных; -уметь различать варианты склонения имен прилагательных, определять их число, падеж; - уметь переводить отдельные формы прилагательных и в составе предложения	ьный опрос, письменная проверка	учебника; оформление грамматического справочника (заполнение таблицы «Склонение имен прилагательных»), практикум: падежные формы прилагательных в составе предложений, определение форм числа и падежа; тренинговые задания; проектирование выполнения домашнего задания	Интерактивная доска Грамматический справочник	упражнение 2
7,8	Степени сравнения имен прилагательных	2	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- знать значение понятий сравнительная и превосходная степень имен прилагательных; -уметь различать формы сравнительной и положительной степени, определять их число, падеж; - знать супплетивные формы сравнительной степени; - уметь различать значение сравнительной и превосходной степени в контексте предложения; - уметь переводить отдельные формы прилагательных и в составе предложения	Индивидуальный опрос, письменная проверка	Эвристическая беседа; анализ языкового материала (сравнительный анализ форм сравнительной степени в русском и церковнославянском языке); составление конспекта, практикум: различение значений сравнительной и превосходной степени в составе предложений; самостоятельная работа в парах (восстановление положительной степени по форме сравнительной); тренинговые задания; проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 15, упражнение 1 (Ин. 15.13; Быт. 41.39; Сир. 10.27; Евр. 4.12)
9	Анализ предложений	1	Обсуждение значений церковнославянских	- уметь находить в составе предложения	Самостоятельная	Практикум (определение формы имени	Учебник Доска Интеракти	Задание на

			слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	прилагательные в форме положительной и сравнительной степени; - уметь различать значение сравнительной и превосходной степеней, определять разряд, число, падеж имен прилагательных; - уметь переводить имена прилагательные в изученных формах в составе целостного предложения	работа, индивидуальный опрос, письменная проверка	прилагательных, значения сравнительной формы, перевод предложений), самостоятельная работа (перевод предложений) при консультативной помощи учителя; проектирование выполнения домашнего задания	вная доска Грамматический справочник	карточке
10	Контрольная работа	1		- знать особенности изученных форм имени прилагательного (положительная и сравнительная степени); - уметь определять разряд, число, падеж имен прилагательных; - уметь определять время, лицо, число глаголов; - уметь осуществлять перевод глагольных форм в составе предложения; - уметь определять склонение, число, падеж имен существительных в составе предложения; - уметь пользоваться грамматическим справочником; - уметь осуществлять самоконтроль	Письменная проверка выполнения контрольных заданий	Письменное выполнение контрольных заданий	Доска, Интерактивная доска Грамматический справочник Карточки с заданиями	Не задано
11	Работа над ошибками	1		- уметь фиксировать собственные затруднения и проблемные зоны в изучении темы; - уметь корректировать допущенные ошибки и исправлять недочеты	Индивидуальный опрос, письменная проверка	Комментирование оценок, коллективная работа по алгоритму проведения работы над ошибками при консультативной помощи учителя с последующей самопроверкой; подведение итогов	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Чтение, перевод, анализ текста (Евр. 9. 1-7)

	Причастие							
12	Грамматические категории причастия	1	Комментированное чтение текста Евангелия	- знать грамматические признаки причастия в церковнославянском языке (в сравнении с русским языком); - уметь находить в тексте причастия; - уметь определять начальную форму глагола, от которого образовано причастие, - уметь определять синтаксическую роль причастия в церковнославянском языке;	Фронтальный опрос, письменная проверка	Эвристическая беседа, сравнительный анализ форм причастий в церковнославянском и русском языках (на примере сравнения церковнославянского текста Евангелия и синодального перевода); коллективная работа (составление конспекта); практикум (перевод предложений, грамматический разбор причастий и глаголов, от которых они образованы); проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 16, упражнение 1 (Лк. 2.38; Лк. 6.29; Исх. 2.6)
13	Полные и краткие формы действительных причастий настоящего времени	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- уметь определять форму (полная/краткая; род число, падеж) действительных причастий настоящего времени; - знать особенности образования начальной формы (И.п., ед.ч., м.р); - уметь переводить изученные формы причастий в составе целостного предложения	Фронтальный опрос, письменная проверка	Анализ языкового материала; самостоятельная работа при консультативной помощи учителя (словообразовательный разбор причастий); коллективная работа (составление алгоритма распознавания и перевода сложных форм причастий); тренировочные задания; проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Чтение, перевод, анализ текста (Мф. 2.1-6)
14	Полные и краткие формы	1	Комментированное чтение	- уметь определять форму	Индивидуал	Комплексный анализ текста	Учебник Доска	Чтение,

	действительных причастий прошедшего времени		текста Евангелия	(полная/краткая; род число, падеж) действительных причастий прошедшего времени; - знать особенности образования начальной формы (И.п., ед.ч., м.р); - уметь переводить изученные формы причастий в составе целостного предложения	ьный опрос, письменная проверка	(перевод, сравнение форм причастий настоящего и прошедшего времени); самостоятельная работа по алгоритму выполнения задачи (составление конспекта «Формы и синтаксическая роль действительных причастий в церковнославянском языке»); проектирование выполнения домашнего задания	Интерактивная доска Грамматический справочник	перевод, анализ текста (Мф. 2.6-12)
15	Анализ предложений	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- уметь находить в составе предложения причастия действительного залога; - уметь различать причастия настоящего и прошедшего времени, полной и краткой формы, определять время, залог, число, падеж, род действительных причастий; - уметь переводить действительные причастия в составе целостного предложения	Самостоятельная работа, индивидуальный опрос, письменная проверка	Практикум (определение формы причастий, перевод действительных причастий в составе предложений), самостоятельная работа (перевод предложений) при консультативной помощи учителя; проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Задание на карточке
16	Полные и краткие формы страдательных причастий настоящего времени	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужеб	- уметь определять форму (полная/краткая; род число, падеж) страдательных причастий настоящего времени;	Фронтальный опрос, письменная проверка	Анализ языкового материала; самостоятельная работа при консультативной помощи учителя (словообразовательный разбор	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 17, упражнение 1 (1, 9,11)

			ных текстов	- знать особенности образования начальной формы (И.п., ед.ч., м.р); - уметь переводить изученные формы причастий в составе целостного предложения		причастий); коллективная работа (составление алгоритма распознавания и перевода форм причастий и глаголов); тренировочные задания; проектирование выполнения домашнего задания		
17	Полные и краткие формы страдательных причастий прошедшего времени	1	Комментированное чтение текста Евангелия	- уметь определять форму (полная/краткая; род число, падеж) страдательных причастий прошедшего времени; - знать особенности образования начальной формы (И.п., ед.ч., м.р); - уметь переводить изученные формы причастий в составе целостного предложения	Индивидуальный опрос, письменная проверка	Комплексный анализ текста (перевод, сравнение форм причастий настоящего и прошедшего времени); самостоятельная работа по алгоритму выполнения задачи (составление конспекта «Формы и синтаксическая роль страдательных причастий в церковнославянском языке»); проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 17, упражнение 1 (5, 8, 13)
18	Анализ предложений	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- уметь находить в составе предложения причастия действительного и страдательного залога; - уметь различать причастия настоящего и прошедшего времени, полной и краткой формы, определять время, залог, число,	Самостоятельная работа, индивидуальный опрос, письменная проверка	Самостоятельная работа при консультативной помощи учителя (определение формы причастий, перевод действительных причастий в составе предложений); проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Задание на карточке

				падеж, род причастий; - уметь переводить причастия в составе целостного предложения				
19	Контрольная работа	1		- знать особенности изученных форм причастия; - уметь различать причастия настоящего и прошедшего времени, полной и краткой формы, определять время, залог, число, падеж, род причастий; - уметь переводить причастия в составе целостного предложения - уметь определять число, падеж имен прилагательных; - уметь определять время, лицо, число глаголов; - уметь осуществлять перевод глагольных форм в составе предложения; - уметь определять склонение, число, падеж имен существительных в составе предложения; - уметь пользоваться грамматическим справочником; - уметь осуществлять самоконтроль	Письменная проверка выполнения контрольных заданий	Письменное выполнение контрольных заданий	Доска, Интерактивная доска Грамматический справочник Карточки с заданиями	Не задано

20	Работа над ошибками	1		- уметь фиксировать собственные затруднения и проблемные зоны в изучении темы; - уметь корректировать допущенные ошибки и исправлять недочеты	Индивидуальный опрос, письменная проверка	Комментирование оценок, коллективная работа по алгоритму проведения работы над ошибками при консультативной помощи учителя с последующей самопроверкой; подведение итогов	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Чтение, перевод, анализ текста (Лк. 2. 25-33)
	СИНТАКСИС							
21	Простые и сложные предложения. Дательный самостоятельный	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- знать определение понятий «простое предложение» и «сложное предложение», уметь различать данные виды предложений; - уметь определять грамматическую основу простых предложений в церковнославянском языке; - знать значение термина «Дательный самостоятельный»; - знать состав и особенности церковнославянской синтаксической конструкции «Дательный самостоятельный» и уметь применять алгоритм ее перевода на русский язык	Фронтальный опрос; Письменная проверка	Коллективная работа: сравнительный анализ простых и сложных предложений, предложений со сходными конструкциями из латинского, древнегреческого языков; составление памятки (составление алгоритма перевода конструкции «Дательный самостоятельный»); практикум (перевод предложений, осложненных конструкцией по алгоритму); проектирование выполнение домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 16, упражнение 3 (Мф 2.19; Лк. 24.15)
22	Анализ предложений	1	Комментированное чтение текста Евангелия	- знать названия, состав и алгоритм перевода конструкции «Дательный самостоятельный»; - уметь переводить	Ответу доски; письменная проверка	Практикум (комментированное чтение Евангелия: анализ глагольных форм, причастий, строения предложений); тренинговые	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Задание на карточке

				конструкцию в составе предложений; - уметь читать и понимать церковнославянский текст соответствующего уровня сложности		упражнения (самостоятельный перевод отдельных Евангельских стихов в составе текста); проектирование выполнения домашнего задания		
23	Инфинитивные обороты	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- знать определение понятия «инфинитивный оборот», уметь различать виды инфинитивных оборотов (винительный падеж с инфинитивом/дательный падеж с инфинитивом); - знать состав и особенности инфинитивных оборотов и уметь применять алгоритм их перевода на русский язык	Индивидуальный опрос; ответ у доски, письменная проверка	Работа в парах (анализ предложений с различными видами инфинитивных оборотов); самостоятельная работа (составление конспекта) при консультативной помощи учителя; тренинговые упражнения; проектирование выполнения домашнего задания.	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 14, упражнение 3 (4, 7, 11)
24	Анализ предложений.	1	Комментированное чтение Евангельского текста	- уметь определять грамматическую основу простых предложений в церковнославянском языке; - знать названия, состав и алгоритм перевода инфинитивных оборотов; - уметь различать обороты «Винительный падеж с инфинитивом» и «Дательный падеж с инфинитивом»; - уметь переводить изученные	Фронтальный опрос, письменная проверка	Практикум (комментированное чтение Евангелия: анализ глагольных форм, причастий, синтаксических конструкций); тренинговые упражнения (самостоятельный перевод отдельных Евангельских стихов в составе текста); проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 14, упражнение 3 (3, 6, 10)

				конструкции в составе предложений; - уметь читать и понимать церковнославянский текст соответствующего уровня сложности				
25	Предложения с союзом ћкw	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- знать определение понятий простое и сложное предложение, уметь их различать; - знать значения слова «яко» в простых и сложных предложениях; - уметь переводить предложения со словом «яко» на русский язык	Индивидуальный опрос; ответ у доски, письменная проверка	Эвристическая беседа; работа в группах (составление конспекта по отдельным значениям слова ћкw) с последующей презентацией результатов самостоятельной работы; тренинговые упражнения (определение значения слова ћкw в простых исложных предложениях); проектирование выполнения домашнего задания.	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Урок 11, упражнение 3 (Пс. 9.21; Мк. 2.12; Мк. 3.20-21)
26	Анализ предложений.	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- уметь определять грамматическую основу простых предложений в церковнославянском языке; - знать названия, состав и алгоритм перевода изученных синтаксических оборотов и конструкций; - уметь различать обороты «Винительный падеж с инфинитивом» и «Дательный падеж с инфинитивом»,	Фронтальный опрос, письменная проверка	Практикум (выполнение заданий, аналогичных заданиям на контрольной работе: перевод предложений с изученными синтаксическими оборотами и конструкциями, анализ глагольных, причастных форм, форм имен существительных); проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Задание на карточках

				«Дательный самостоятельный»; - уметь различать значения слова ћкw в простых и сложных предложениях; - уметь переводить изученные конструкции в составе предложений;				
27	Контрольная работа	1		- уметь определять грамматическую основу простых предложений в церковнославянском языке; - знать названия, состав и алгоритм перевода изученных синтаксических оборотов и конструкций; - уметь различать обороты «Винительный падеж с инфинитивом» и «Дательный падеж с инфинитивом», «Дательный самостоятельный»; - уметь различать значения слова ћкw в простых и сложных предложениях; - уметь переводить изученные конструкции в составе предложений; - уметь осуществлять самоконтроль	Письменная проверка выполнения контрольных заданий	Письменное выполнение контрольных заданий	Доска, Интерактивная доска Грамматический справочник Карточки с заданиями	Не задано
28	Работа над ошибками.	1		- уметь фиксировать	Индивидуал	Комментирование оценок,	Учебник Доска	Задание

				собственные затруднения и проблемные зоны в изучении темы; - уметь корректировать допущенные ошибки и исправлять недочеты	ьный опрос, письменная проверка	коллективная работа по алгоритму проведения работы над ошибками при консультативной помощи учителя с последующей самопроверкой; подведение итогов	Интерактивная доска Грамматический справочник	на карточке
	ПОВТОРЕНИЕ И СИСТЕМАТИЗАЦИЯ ИЗУЧЕННОГО							
29	Времена и наклонения глагола	1	Комментированное чтение Евангельского текста	- знать грамматические признаки глагола в церковнославянском языке; - уметь находить в тексте глагол в формах изъявительного, повелительного и сослагательного наклонений; - уметь переводить глагол в данных формах; - уметь определять лицо и число глагола в данных формах; - уметь пользоваться грамматическим справочником; - уметь переводить на русский язык целостные предложения	Фронтальный опрос, письменная проверка	Практикум (комментированное чтение Евангелия: анализ глагольных форм, причастий, синтаксических конструкций); тренинговые упражнения (самостоятельный перевод отдельных Евангельских стихов в составе текста); проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Задание на карточке
30	Система именного склонения	1	Комментированное чтение Евангельского текста	- знать грамматические признаки мен существительных и прилагательных в церковнославянском языке; - уметь находить и переводить имена существительные и прилагательные в предложениях; - уметь	Фронтальный опрос, письменная проверка	Комплексное повторение: комментированное чтение Евангелия: анализ глагольных форм, имен существительных, местоимений, синтаксических конструкций); проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Чтение, анализ предложений из текста «Синаксаря» (стр. 214:

				определять число, падеж, род, тип склонения; - уметь пользоваться грамматическим справочником; - уметь переводить на русский язык целостные предложения				1, 4, 5,6)
31	Синтаксические обороты	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужебных текстов	- знать и уметь определять грамматические категории изученных частей речи: глаголов (время/наклонение, лицо, число), имен существительных (склонение, число, падеж), местоимений (разряд, число, падеж), имен прилагательных (разряд, число, падеж), причастий (время, залог, число, падеж); - уметь осуществлять перевод данных частей речи в составе предложения; - уметь пользоваться грамматическим справочником; - знать названия, состав и алгоритм перевода изученных синтаксических оборотов и конструкций; - уметь переводить изученные конструкции в составе предложений; - уметь	Индивидуальный опрос, письменная проверка	моделирование контрольного занятия: самостоятельная работа (выполнение заданий, аналогичных контрольным, определение алгоритма выполнения заданий) с последующим анализом работы; проектирование выполнения домашнего задания	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Задание на карточках

				осуществлять самоконтроль				
32	Итоговая контрольная работа	1		- знать и уметь определять грамматические категории изученных частей речи: глаголов (время/наклонение, лицо, число), имен существительных (склонение, число, падеж), местоимений (разряд, число, падеж), имен прилагательных (разряд, число, падеж), причастий (время, залог, число, падеж); - уметь осуществлять перевод данных частей речи в составе предложения; - уметь пользоваться грамматическим справочником; - знать названия, состав и алгоритм перевода изученных синтаксических оборотов и конструкций; - уметь переводить изученные конструкции в составе предложений; - уметь осуществлять самоконтроль	Письменная проверка выполнения контрольных заданий	Письменное выполнение контрольных заданий	Доска, Интерактивная доска Грамматический справочник Карточки с заданиями	Не задано
33	Работа над ошибками	1	Обсуждение значений церковнославянских слов в контексте Евангельских и богослужеб	- уметь фиксировать собственные затруднения и проблемные зоны в изучении темы; - уметь корректировать допущенные ошибки и	Индивидуальный опрос, письменная провер ка	Комментирование оценок, коллективная работа по алгоритму проведения работы над ошибками при консультативной помощи учителя с последующей	Учебник Доска Интерактивная доска Грамматический справочник	Не задано

			ных текстов	исправлять недочеты		самопроверкой; подведение итогов		
34	Резервный урок							

Ресурсное обеспечение рабочей программы

Литература

Основная

1. *Кравецкий А. Г., Плетнева А. А.* Церковнославянский язык. Учебное издание для общеобразовательных учебных заведений, духовных училищ, гимназий, воскресных школ и самообразования, Изд- е 4-е, переработ. и доп. М.: ИС РПЦ, 2021.

Дополнительная

1. Архипова И. Г. Церковнославянский язык для детей. Учебное пособие. Долгопрудный. Новолетие. 2019.

2. Архипова И. Г. Молитвослов учебный на церковнославянском языке. Долгопрудный. Новолетие. 2018.

3. Белявский Е.В. Этимология древнего церковнославянского и русского языка, сближенная с этимологией языков греческого и латинского. М. 2022.

4. Кравцова М. Ю. Церковнославянский язык. Учебное пособие. М.: Этносфера. 2020.

5. Кравцова М. Ю. Церковнославянская азбука. М.: Этносфера. 2023.

6. Матвеева О. А., Протасова А. В., Е. Е. Серегина. Церковнославянский язык. Практикум.М. ПСТГУ, 2021.

7. Миронова Т Л. Церковнославянский язык. М.: ИС РПЦ, 2020.

8. Миронова Т. Л. Тайна древнего храма. Церковнославянский язык для детей и взрослых. М. 2020.

9. И. А. Горячева, И. А. Корнилаева, С. М. Шестакова, В. Д. Сысков Азбука церковнославянская. Методическое пособие. Екатеринбург: Издательство «Артефакт», 2019.

10. Полный учебник церковнославянского языка с примерами из грамматики 1648 года. М. 2020.

11. Седакова О. Словарь трудных слов из богослужения. Церковнославяно-русские паронимы. (издание третье, дополненное и исправленное). М.: Практика. 2021.

Словари

1. *Дьяченко Г.* Полный церковно-славянский словарь – http://www.slavdict.narod.ru/
2. *Фасмер М.* Этимологический словарь. В 4 т. М : Издательство Астрель, 2003.
3. *Черных П. Я.* Историко-этимологический словарь современного русского языка – http://chernykh-etym.narod.ru/
4. *Седакова О.* Церковнославянско-русские паронимы. М.: Греко-латинский кабинет Ю. А. Шичалина, 2005.

Медиаресурсы

1. Сайт Министерства образования науки РФ // http:// mon.gov.ru
2. Сайт «Федеральный государственный образовательный стандарт» // http:// standart.edu.ru

3. Сайт «Каталог единой коллекции цифровых образовательных ресурсов» // http:// school-collection. edu.ru
4. Сайт «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» // http://window.edu.ru/resource
5. «Учительский портал» // ttp://www.uchportal.ru/dir/3-1-0-3134
6. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке – http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm
7. Библиотека Троице-Сергиевой Лавры – http://www.stsl.ru/manuscripts/
8. Манускрипт. Собрание славянских рукописей – http://mns.udsu.ru/

9. *Саблина Н. П.* Священный язык. Видеоуроки 1-30 – http://www.tvspas.ru/video/index.php?SECTION_ID=646
10. Церковнославянский семинар – http://paerok.narod.ru/stud/inner/method.htm

Программное обеспечение

1. ПРОГРАММА ПО ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКОМУ ЯЗЫКУ УМК И. А. Горячевой, И. А. Корнилаевой, С. М. Шестаковой «Азбука церковнославянская» (рекомендовано Синодальным отделом Религиозного образования и катехизации Русской Православной Церкви № 018-026-60), Москва 2018.
2. Шелехова Н.И., Шапкина И.Н., Кузнецова Т. Н. Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа социально-педагогической направленности «ОСНОВЫ ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКОГО ЯЗЫКА», Самара 2021.

Оборудование

Автоматизированное рабочее место преподавателя:
- персональный компьютер,
- видеопроектор,
- экран,
- интерактивная доска.